



## **Translating and the Computer 10**

### ***The Translation Environment 10 Years on***

CBI Conference Centre, Centre Point, London, 10<sup>th</sup> – 11<sup>th</sup> November 1988

#### **Programme**

##### **Session 1: The new realism**

Chaired by Pamela Mayorcas

*Ten years of machine translation design and application: from FAHQT to realism*  
Professor Juan Sager

*The role of computer-aided translation in translation services*  
A. T. Zirkle

*Criteria for selecting MT systems*  
Isabella Moore

*Multilingual word processing for translation*  
David C. Jackson

##### **Session 2: Information retrieval**

Chaired by Ulla Magnusson Murray

*International (tele)coms: a guide for the faint-hearted*  
Barry Mahon

*Information on demand: online retrieval for external databases*  
J. A. Large

*Low cost information retrieval packages*  
Forbes Gibb

##### **Session 3: The translation environment**

Chaired by Douglas Arnold

*Introduction: Text typology and machine translation: an overview*  
Douglas Arnold



*Pre-editing and the use of simplified writing for MT*  
Peter Pym

*User experience of Termbase*  
Alain Paillet

*The automated translation of software, particularly the user interface and user manuals*  
Mike Scott

**Session 4: The future: a tribute to Margaret Masterman**  
Chaired by Tony Hartley

*Machine aids for translators: what does the future betoken?*  
Francis E. Knowles

*Language conversion in the audiovisual media: a growth area with new technical applications and professional qualifications*  
Dr George-Michael Luyken

*Themes in the work of Margaret Masterman*  
Yorick Wilks